



METROPOLITAN
TRANSPORTATION
COMMISSION

Joseph P. Bort MetroCenter
101 Eighth Street
Oakland, CA 94607-4700
Tel: 510.817.5700
TDD/TTY: 510.817.5769
Fax: 510.817.5848
e-mail: info@mtc.ca.gov

NEWS RELEASE

Để được Công bố Ngay

Liên lạc:

Yulee Kim

510.817.5807

Ann Macaulay

510.817.5741

Học sinh Trung học được Mời Nộp đơn xin Thực tập có Lương

Thời hạn chốt Nộp đơn là ngày 28 tháng 2, 2014

OAKLAND, CA, Ngày 10 tháng 2, 2014 . . . Bạn có quan tâm đến một chương trình thực tập có lương vào mùa hè không? Học sinh các lớp 10, 11 và 12 trong chín quận của Vùng Vịnh San Francisco được khuyến khích nộp đơn xin thực tập vào mùa hè trong lĩnh vực giao thông vận tải. Chương trình thực tập hàng năm của Ủy ban Giao thông Vận tải Đô thị (MTC) tìm kiếm các ứng viên cho các vị trí thực tập vào mùa hè tại các cơ quan giao thông vận tải địa phương trong khu vực (các quận Alameda, Contra Costa, Marin, Napa, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Solano và Sonoma) . "Mục đích của chương trình là để giới thiệu học sinh đến các cơ hội nghề nghiệp trong ngành giao thông vận tải", ông Steve Heminger, giám đốc điều hành cho biết.

Học sinh phải có ít nhất 16 tuổi khi chương trình bắt đầu vào tháng Sáu này và đã học xong lớp 10. Ngoài ra, học sinh phải sống và đi học trong quận mà vị trí thực tập được cung cấp. Học sinh tốt nghiệp năm 2014 có đủ điều kiện để nộp đơn xin thực tập. Thời hạn nộp hồ sơ là Thứ Sáu 28 Tháng 2, 2014.

Lịch trình linh hoạt của chương trình sẽ cho phép học sinh được thuê dụng toàn thời gian hoặc bán thời gian trong một thời gian lên đến mười tuần, từ ngày 16 tháng 6 đến ngày 29 tháng 8. Học sinh sẽ làm việc với các cơ quan công cộng địa phương trong một bộ phận liên quan đến việc lập kế hoạch vận chuyển, kỹ thuật, công trình công cộng hoặc vận chuyển công cộng. Lương theo giờ là \$10.75. Chúng tôi có tất cả là 35 vị trí thực tập. Một danh sách các cơ hội thực tập và đơn xin trực tuyến được cung cấp tại:

<http://jobs.mtc.ca.gov/InternshipOpportunities/jobinternship.html>. Những điều kiện để tham gia chương trình có thể được tìm thấy tại: http://www.mtc.ca.gov/jobs/high_school/. Các học sinh có thể liên lạc với Điều phối viên thực tập của MTC, Yulee Kim, ở số 510.817.5807 để biết thêm thông tin.

Ứng viên với điểm học trung bình 2.8 hoặc cao hơn phải nộp một lá thư giới thiệu. Ứng viên với điểm học trung bình dưới 2.8 sẽ được cứu xét nếu kèm theo hai thư giới thiệu. "Đây là một cơ hội cho học sinh trong toàn bộ khu vực", ông Ann Macaulay, người quản lý chương trình đã nói thêm. "Chúng tôi đặc biệt cần các học sinh nộp đơn cho các vị trí tại các quận phía bắc của Vùng Vịnh."

Chúng tôi sẽ chỉ nhận đơn nộp trực tuyến. Thủ tục bao gồm một đơn xin được điền đầy đủ và một bài văn dài một trang giấy, mô tả bằng lời lẽ riêng của ứng viên, về một vấn đề giao thông vận tải trong cộng đồng của họ và những gì mà ứng viên cho rằng có thể được thực hiện để giải quyết. Ứng viên cũng phải gửi kèm theo một hoặc nhiều lá thư giới thiệu của giáo viên, hiệu trưởng, nhân viên tư vấn, lãnh đạo tôn giáo hoặc chủ nhân. Đơn phải được nộp trước 23:59 giờ Thái Bình Dương, ngày 28 tháng 2 năm 2014. Trong một số quận, thời hạn có thể được kéo dài cho đến khi tất cả các vị trí thực tập được lấp đầy.

MTC là một cơ quan hoạch định, tài trợ và phối hợp giao thông vận tải cho chín quận hạt trong Vùng Vịnh San Francisco.

###